



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ  
TAXIARCHAE/ARCHANGELS GREEK ORTHODOX CHURCH**

25 Bigelow Avenue, Watertown, MA 02472

**Phone:** 617.924.8182 Phone • **Fax:** 617.924.4124

**Website:** [www.goarchangels.org](http://www.goarchangels.org)

**Office:** [Office@goarchangels.com](mailto:Office@goarchangels.com)

**Rev. Fr. Athanasios Nenes, Parish Priest**

**Cell Phone:** 914.479.8096

**Email:** [anenes@goarchangels.com](mailto:anenes@goarchangels.com)

**Forgiveness Sunday (Cheesefare) February 26, 2017**

**WEEKDAY SERVICES - Καθημερινές Λειτουργίες:**

Every Thursday Paraklesis to the Panagia Gorgoepikoos — 6:00 PM

Saturday of the Souls — *March 4, 2017 Orthros 8:45 AM — Liturgy 9:45 AM*

Holy & Great Lent Begins — *Monday, February 27, 2017*

Apodeipnon/Compline Service — *Monday, February 27, 2017 — 6:00 PM*

Pre-Sanctified Liturgy — *Wednesday, March 1, 2017 — 6:00 PM in Watertown*  
(Lenten meal to follow)

1st Heretismoi - *Friday, March 3, 2017 — 7:00PM*

**HIS EMINENCE METROPOLITAN METHODIOS PRESIDING**



## HYMNS OF THE DAY

**Resurrectional Apolytikion in the Third Mode:** Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord by His Might, has created a Dominion. He has conquered death by death, and become the first-born of the dead. He has delivered us from the depths of Hades, and has granted the world great mercy.

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιášθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιτίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

**Seasonal Kontakion in the Plagal Second Mode:** O Master, Prudence, Guide of Wisdom, Instruction to the foolish and Defender of the poor, strengthen my heart and grant it discernment. Give me words, Word of the Father, for behold, I shall not keep my lips from crying out to You, "O Merciful One, have mercy on me who has fallen."

Τῆς σοφίας ὁδηγέ, φρονήσεως χορηγέ, τῶν ἀφρόνων παιδευτά, καὶ πτωχῶν ὑπερασπιστά, στήριξον, συνέτισον τὴν καρδίαν μου Δέσποτα. Σὺ δίδου μοι λόγον, ὁ τοῦ Πατρὸς Λόγος· ἴδου γὰρ τὰ χεῖλη μου, οὐ μὴ κωλύσω ἐν τῷ κράζειν σοι· Ἐλεῆμον, ἐλέησόν με τὸν παραπεσόντα.

***Receiving Holy Communion*** - We welcome to this celebration of the Divine Liturgy those Christians who are from other Christian Denominations and who are not fully united with us. Sadly, it is a consequence of the divisions in Christianity that we cannot extend to you an invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is the work or action of the celebrating community signifying a oneness of faith, life, and worship of the believing community. Reception of Holy Communion by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, and for which we must pray. **However, all present** are welcome to partake of the Antidoro (blessed bread) which is distributed at the end of the Liturgy Service.

## EPISTLE READING

**Prokeimenon. Plagal Fourth Mode. Psalm 75.11,1.**

Make your vows to the Lord our God and perform them.

Verse: God is known in Judah; his name is great in Israel.

**The reading is from St. Paul's Letter to the Romans 13:11-14; 14:1-4.**

Brethren, salvation is nearer to us now than when we first believed; the night is far gone, the day is at hand. Let us then cast off the works of darkness and put on the armor of light; let us conduct ourselves becomingly as in the day, not in reveling and drunkenness, not in debauchery and licentiousness, not in quarreling and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to gratify its desires.

As for the man who is weak in faith, welcome him, but not for disputes over opinions. One believes he may eat anything, while the weak man eats only vegetables. Let not him who eats despise him who abstains, and let not him who abstains pass judgment on him who eats; for God has welcomed him. Who are you to pass judgment on the servant of another? It is before his own master that he stands or falls. And he will be upheld, for God is able to make him stand.

**Προκείμενον. Plagal Fourth Mode. ΨΑΛΜΟΙ 75.11,1.**

Εὔξασθε καὶ ἀπόδοτε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν.

Στίχ. Γνωστὸς ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ὁ Θεός, ἐν τῷ Ἰσραὴλ μέγα τὸ ὄνομα αὐτοῦ.

**τὸ Ἀνάγνωσμα Πρὸς Ῥωμαίους 13:11-14, 14:1-4.**

Ἀδελφοί, νῦν ἐγγύτερον ἡμῶν ἡ σωτηρία ἢ ὅτε ἐπιστεύσαμεν. Ἡ νὺξ προέκοψεν, ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν· ἀποθώμεθα οὖν τὰ ἔργα τοῦ σκότους, καὶ ἐνδυσώμεθα τὰ ὄπλα τοῦ φωτός. Ὡς ἐν ἡμέρᾳ, εὐσχημόνως περιπατήσωμεν, μὴ κώμοις καὶ μέθαις, μὴ κοίταις καὶ ἀσελείαις, μὴ ἔριδι καὶ ζήλῳ. Ἀλλ' ἐνδύσασθε τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, καὶ τῆς σαρκὸς πρόνοιαν μὴ ποιεῖσθε, εἰς ἐπιθυμίας. Τὸν δὲ ἀσθενοῦντα τῇ πίστει προσλαμβάνεσθε, μὴ εἰς διακρίσεις διαλογισμῶν. Ὃς μὲν πιστεύει φαγεῖν πάντα, ὁ δὲ ἀσθενῶν λάχανα ἐσθίει. Ὁ ἐσθίων τὸν μὴ ἐσθίοντα μὴ ἐξουθενείτω, καὶ ὁ μὴ ἐσθίων τὸν ἐσθίοντα μὴ κρινέτω· ὁ θεὸς γὰρ αὐτὸν προσελάβετο. Σὺ τίς εἶ ὁ κρίνων ἀλλότριον οἰκέτην; Τῷ ἰδίῳ κυρίῳ στήκει ἢ πίπτει. Σταθήσεται δέ· δυνατὸς γάρ ἐστιν ὁ θεὸς στήσαι αὐτόν.

---

## GOSPEL READING

**Forgiveness Sunday (Cheesefare Sunday)**

**The Reading is from Matthew 6:14-21**

The Lord said, "If you forgive men their trespasses, your heavenly Father also will forgive you; but if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

"And when you fast, do not look dismal, like the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by men but by your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you.

"Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal, but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there will your heart be also."

**Κατὰ Ματθαῖον 6:14-21**

Εἶπεν ὁ Κύριος· Ἐὰν γὰρ ἀφήτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος· ἐὰν δὲ μὴ ἀφήτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, οὐδὲ ὁ πατήρ ὑμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν. Ὅταν δὲ νηστεύητε, μὴ γίνεσθε ὡσπερ οἱ ὑποκριταὶ σκυθρωποί· ἀφανίζουσι γὰρ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὅπως φανῶσι τοῖς ἀνθρώποις νηστεύοντες· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἀπέχουσι τὸν μισθὸν αὐτῶν. σὺ δὲ νηστεύων ἄλειψαί σου τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι, ὅπως μὴ φανῆς τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων, ἀλλὰ τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ, καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ. Μὴ θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σῆς καὶ βρῶσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσι καὶ κλέπτουσι· θησαυρίζετε δὲ ὑμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ, ὅπου οὔτε σῆς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσιν οὐδὲ κλέπτουσιν· ὅπου γὰρ ἐστὶν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν, ἐκεῖ ἔσται καὶ ἡ καρδία ὑμῶν.

---

---

*Welcome* to all who worship with us this Sunday, Forgiveness Sunday. *Please join us for coffee fellowship immediately following the Divine Liturgy.*

**Memorials:**

40 day - *Maria Vasilakis*

3 month - *Constantinos Karamanolis*

3 year - *Stillianos Psikarakis*

2 year - *Paraskevi Moschi*

33 year - *Peter Moschi*

48 year - baby *Michael Carras*

*May their memory be eternal.*

Coffee fellowship is being sponsored by:

*Moschi/Carras, & Psikarakis/Karamanolis families.*

**ANNOUNCEMENTS:**

***Greek School*** - Tues. Feb. 28 (4:00) Thurs, March 2nd (4:00) Sat., March 4th (10AM)

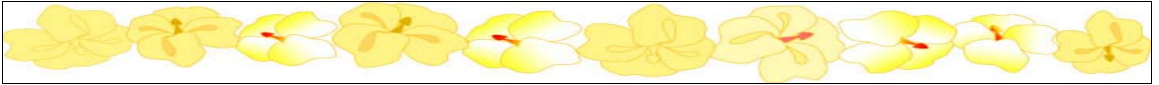
**2017 IONIAN VILLAGE SUMMER EXPERIENCE:** Session 1: June 24 –July 13, Session 2: July 21 – August 9, 2017 Each session is identical in daily schedule and travel locations, so your camper may choose the session that best fits their summer plans and school schedule. Both sessions are open to campers entering 9th grade in the fall of 2017, through those who will complete the 12th grade in the spring of 2017.

**Registration begins March 1st at 12PM.** [www.IONIANVILLAGE.ORG](http://www.IONIANVILLAGE.ORG)

**Sunday School - *March 5th Sunday of Orthodoxy*** students will be participating in our Icon procession around the Church.

**Sunday School - *Paschal Food Drive March 5th - April 9th.*** Students will be collecting food & monetary donations to help the less fortunate

**PARKING:** Help us be a good neighbor. When parking at the Watertown Savings Bank, the ATM needs to be accessible even on Sundays! Please be considerate.



# Taxiarchae Ladies Philoptochos

Chapter of the Good Samaritan

Invites You to

*"Everything is Coming up Flowers"*

**Thursday, March 16, 2017**

**7:00PM**

Taxiarchae/Archangels Greek Orthodox Church  
25 Bigelow Ave., Watertown, MA 02472

**Hors d'oeuvres & Wine will be served**

**Admission \$50.00**

**Reservations are Required**

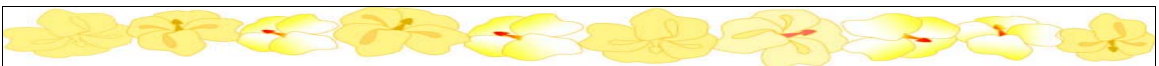
Contact the church office: 617-924-8182

or [Office@goarchangels.com](mailto:Office@goarchangels.com)

Deadline for reservations March 12th

*All supplies will be provided, (vases, flowers, etc.)*

*Flowers by Sherry*





# 1st Heretismoi

## Salutations to the Theotokos

His Eminence Metropolitan Methodios

presiding

March 3, 2017 at 7:00 PM

Παρασκευή, 3 Μαρτίου, 2017 7.00 μ.μ.

Πρώτοι Χαιρετισμοί



Harris J. Booras  
Chapter #406

Happy Name day to all *Photis, Theodore, Harry, Vlassis*, and all whose Saints are in February!

AHEPA, is the main Greek-American organization with Chapters in US, Canada, Europe and elsewhere. It has maintained an ever-present profile, always ready to send aid in whatever disaster hits people all over the globe. We maintain good relations with the US Government and Congress in our effort to project our Hellenic ideals which have formed the basis of our Western Civilization.

We are fast approaching our goal of \$1M for the St. Nicholas National Shrine with many Chapters/Communities offering \$10,000 or more, while still continuing to send aid to Feed the Children of Greece. The AHEPA National HQ has received a generous donation of \$1.25M by a Philhellene. It is earmarked for the AHEPA Hospital in Salonika, Greece which has suffered during the Greek economic crisis. This is just an example in a series of many over the years.

AHEPA HQ has started the application process of the 2017 National Scholarships, also the AHEPA District 8 Scholarships application forms are available. Locally, we plan to contribute to the Taxiarchae Scholarships by including our AHEPA #406, Watertown Scholarship in Memory of Fr. Metaxas for which we have been fund raising with events and extra donations by our members.

**Become an AHEPA member!** We need You, the new generation, to continue our proud AHEPA for the next 100 years. For Membership or Scholarship Application information, please call us at **617-935-1746** or **617-747-9499**.

**Contact Numbers: John Abate, President:** 617.797.9499/617.484

**Demetri Tsatsarones:** 781.893.5988/781.266.8001

**Constantine Lagos:** 617.935.1746 **George Loridas:** 617.926.8674/617.775.4574

**Basil Patsios:** 617.923.9209/857.928.1803

GREEK ORTHODOX CHURCH "TAXIARCHAE - ARCHANGELS"  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ "ΟΙ ΤΑΞΙΑΡΧΑΙ"  
WATERTOWN, MASSACHUSETTS

THIRD THURSDAY  
March 16th, 10-12

## PHILOTIMO CHAT GROUP

JOIN A FRIENDLY GROUP:  
GET CREATIVE  
MAKE CONNECTIONS  
LINGER OVER COFFEE

## Book of the Month



### MY LIFE, AS AN OLD PHOTOGRAPH

*By Vasilios K. Patsiokostas*

#### AVAILABLE IN OUR PARISH BOOKSTORE

In his autobiography, Vasilios Patsiokostas (Patsios) recounts his life experiences of survival during World War II and the Greek Civil War; his success as an immigrant in America; and his support and joy in a close-knit Greek family. His story is fascinating and inspirational.

Free-will donation. Proceeds from the book sales will support the Taxiarchae church youth ministries.  
Thank you.

